|  |
| --- |
| **Lexic - Jonathan Livingston lo Calhòc** |
| **Gascon** | **Fr** |
|  **A** |  |
| Abrivar | Accélérer |
| Acornotar | Réconforter |
| Acrobacia | Voltige |
| Aflaquir | Affaiblir |
| Ahonar | Sombrer - Couler |
| Ahup | Appel |
| Airet | Brise |
| Alatada | A coup d'ailes |
| Alatar | Battre des ailes |
| Alentar | Haleter |
| Alentir | Ralentir |
| Alessir | Polir |
| Amarum | Amertume |
| Amiras | Perspectives |
| Andadas | Crêtes |
| Aplatar | Plaquer |
| Aplegada | Séance |
| Apracticament | Apprentissage |
| Ararir | Raréfier |
| Arrapar | Accrocher |
| Arrebocar | Rejeter |
| Arrecàder | Retomber |
| Arrecastar | Reprocher |
| Arrepè | Décrochage (en vol) - Demi-tour arrière |
| Arresaut | Sursaut |
| Arrossegar | Traîner au sol |
| Auchèths - Ausèths | Oiseaux |
| Aujami | Racaille - Olibrius - Zigoto |
| Avéder - Aver | Avoir |
| Aviar | Mettre en route - Déclancher |
|  **B** |  |
| Bandiment | Banissement |
| Barbolhar | Balbutier |
| Barrica | Tonneau |
| Bessons | Jumeaux |
| Brigalhas | Miettes |
| Bronzinar | Vrombir |
|  **C** |  |
| Cabuçada | Cabriole |
| Capejar - Senar | Hocher la tête |
| Capsús | Est (pour les Landes) |
| Capvath | Ouest (pour les Landes) |
| Carric-Carracs | Grincements |
| Cavada | Cambrure |
| Chavèca | Chouette |

|  |  |
| --- | --- |
| Chinca-Chancar | Boitiller |
| Clichèra | Fente |
| Còrmacat | Navré |
| Cossirar - Consirar | Prendre en passant - Accompagner |
| Cruspa | Carcasse |
|  **D** |  |
| Denegar | Nier |
| Desarrapar | Décrocher (en Vol) |
| Desclavar | Déclancher |
| Desruir | Détruire |
|  **E** |  |
| Èish | Axe |
| Eishentèr | Effroi |
| Emberiagant | Grisant |
| Emborlat | Embarrassé |
| Embrolh | Confusion |
| En taravèth | En piqué (en vol) - en vrille |
| En·humar | Brouiller |
| Enarcar | Cambrer |
| Encarar | Fixer - Faire face |
| Enlusernar - Enlugarnar | Éblouir |
| Enterhicar | Insinuer -Immiscer |
| Envergadura | Envergure |
| Èrsas | Vagues |
| Èrt - Aire | Air |
| Esbaluhar | Éberluer |
| Esbrigalhar | Briser |
| Escalon | Palier |
| Escapar | Échapper |
| Escarnir | Bafouer |
| Escarps | Falaises |
| Eslam d'explosiu | Traînée de poudre |
| Eslambric - Eslambrec | Éclair |
| Eslaquir | Las |
| Eslurrada | Glissade |
| Esmudir | Interloquer |
| Espantar | Étonner |
| Espatarrar | S'écraser - S'abattre |
| Espeluhar | Ébourrifer |
| Espenalhar | Dépenailler |
| Esquiçar | Déchirer |
| Èster | Être - Entité |
| Estinglant | Brillant |
| Estinglant | Étincelant |
| Estona | Petit moment - Instant |
| Estorbilh | Tourbillon |
| Estran | Rivage |
| Esvanir | Évanouir |
|  **G** |  |
| Gahar lo hòrt | Prendre le dessus |

|  |  |
| --- | --- |
| Gavidaire | Guide - Meneur |
| Guinhar | Épier |
|  **H** |  |
| Har lo simòrre | Sourde oreille |
| Herósh | Farouche |
| Hinsar | Hisser |
| Hita | Limite |
| Honhada | Mugissement |
| Hòrabandir | Exclure |
| Horalei | Hors-la-loi |
| Hrèita | Besoin - Manque |
| Hurtiu | Furtif |
|  **L** |  |
| Lhuvar - Lhevar | Lever |
| Longainèr | Lent |
| Los meis - los mons | Mes |
|  **M** |  |
| Marmusar | Murmurer |
| Mautar | Bouger |
| Miscap | Accident |
| Mormòc/a | Forme diffuse |
| Murtèr | Meurtrier |
| Mustra | Parade - Vitrine |
|  **N** |  |
| Nhargaire | Narquois |
| Nhòc | Borné |
|  **O** |  |
| Òrbs | Aveugles |
|  **P** |  |
| Parions | Pairs - Semblables |
| Pè deu cèu | Horizon |
| Plesir - Plaser | Plaisir |
| Premar | Appuyer |
| Presar | Appliquer |
|  **R** |  |
| Recors | Ressource (en vol) revenir à l'horizontale |
| Remirar | Observer |
|  **S** |  |
| S'alasar | Se détendre |
| S'arrenegar | Se renier |
| S'arronçar | Foncer vers |
| Savièsa | Sagesse (Litt.) |
| Se dindolejar | Se dandiner |
| Se guardar | Éviter |
| Seloment - Solament | Seulement |
| Sembrius ! | Sacrebleu ! |
| S'enairar | S'envoler |
| S'esliupar | S'éclipser |
| S'estadir | Croupir |
| S'estar de | S'empêcher de |

|  |  |
| --- | --- |
| S'esvanir | S'évanouir - S'effacer |
| Shets - Shens | Sans |
| Shirgat | Ramer (s'en voir) |
| Somiu | Comble |
| Sorne | Sombre |
|  **T** |  |
| Talent | Envie - Désir - Faim |
| Teishut | Enveloppe corporelle |
| Tinglar | Tendre |
| Trabucar | Trébucher |
| Travar | Freiner |
| Trentalhar | Hésiter |
| Truvèrs -Travèrs | Travers |
|  **V** |  |
| Velèira | Voilure |
| Velèr | Voilier |
| Ventòrla | Bourrasque |
| Verdigòu | Vertige |
| Virabocar | Culbuter |
| Virolet | Looping (vol) |
| Volada | Volée (vol) |